JAARGANG No.: 269

DINSDAG 17 NOVEMBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

ofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

ECHTER WIJST EISEN REGERING TOE

Opheffing onderwijsstaking gelast

eraren Suriname in ongelijk

PARAMARIBO — De regering van Suriname heeft het kort geding, dat zij aanhangig had gemaakt tegen de Federatie van leerkrachten in Suriname, waarvan de leden in staking waren gegaan, gewonnen. De stakers eisten uitbetaling van de dagen, waarop zij destijds niet op het werk waren verschenen. De regering weigerde dit. De rechter heeft de eisen van de regering volledig toegewezen. Hij stelde, dat niet alle wegen tot overleg waren afgesloten en dat de leerkrachten "een eigen richting hadden gekozen, hetgeen ontoelaatbaar is in een rechtsstaat". De leerkrachten, aldus het vonnis, hadden namelijk het compromisvoorstel van de regering in de wind geslagen, waardoor mensen werden gedupeerd en de jeugd de straat op kwam. Hij overwoog verder, dat de leerkrachten groepsbelang boven algemeen belang hadden geplaatst.

De regering had de rechter gevraagd de leraren te gelasten het werk op de scholen onmiddellijk te hervatten met veroordeling om bij niet-nakoming van het vonnis een dwangsom van Sf 25.000 per dag te verbeuren voor elke dag dat een of meer der stakende leerkrachten in gebreke mocht blijven het werk te hervatten en op normale wijze te verrichten.

Zoals gemeld gingen vorige week leraren en onderwijzers op middelbare en lagere scholen in Paramaribo in staking, omdat zij eisten, dat hun salaris door de regering ook zou worden uitbetaald over de stakingsperiode. De leerkrachten gingen nl vorige maand in staking, omdat zij zich niet konden verenigen met het beleid van de minister van Onderwijs met betrekking tot de benoeming van enkele onder-directeuren op middelbare scholen. De regering had bij de ingang van deze staking al verklaard, dat zij niet bereid zou zijn om over de stakingsdagen loon uit te betalen. De regering stelde zich op het standpunt, dat stakingen door een stakingskas gefinancierd zouden moeten worden.

"Indien men zou gaan staken, zonder enig risico te lopen", aldus een woordvoerder van de regering, zou de economie in het land kunnen worden ontwricht, terwijl kleinere bedrijven ten gronde zouden kunnen gaan".

De staking heeft nogal wat onrust teweeggebracht in Paramaribo. Vooral onder de schooljeugd was het erg roerig, zodat de procureur-generaal een oproep deed uitgaan aan de ouders om hun kinderen van de straat te houden en zich in geen geval aansluiten bij groepen van personen, die zich op de openbare weg bevinden, die openbare orde verstoren en de veiligheid in gevaar brengen. De p.g. waarschuwde, dat desnoods straffe maatregelen zouden worden genomen in geval van provocatie van de politie, "welke onaangename en misschien zelfs onherstelbare consequenties met zich zouden kunnen meebrengen". Uit voorzorg werd bij regeringsgebouwen, woningen van ministers en op andere plaatsen politie-bewaking ingesteld.

Na de uitspraak van de rechter in het kort geding heeft de centrale van organisaties van overheidspersoneel via de plaatselijke radiostations de leerkrachten opgeroepen het werk onmiddellijk te hervatten.

G-leden eisen rstbonus van nderd gulden

WILLEMSTAD — In een door adornan BTG ondertekend telegram is ontevredenheid betuigd over otte van de kerstbonus voor de idsarbeiders en -werklieden. wordt gesteld, dat de bonus op d gulden wordt bepaald. "De rs eisen dat deze kwestie in de raad behandeld wordt", aldus n de Amigoe gezonden tele- "De arbeiders verwachten g antwoord van de eilands-, zo zegt het telegram nog.

ls bekend werd verleden week erleg tussen het bestuurscollege Curaçao en Bond di trahadornan gobierno(BTG) overeenstemming t over de grootte van de bonus: 55 gulden voor gehuwn zeven gulden per kind en voor huwden veertig gulden. BTG-itter Mac Alberto was tegen het uur niet bereikbaar voor een ting op het telegram.

LEMSTAD. — Een gemaskerde verviel gisteravond een be- r van een huis aan het Water en verwondde haar n kapmes. De vrouw had djes aan de vingers van haar and.

LM schort vluchten naar Venezuela op

WILLEMSTAD. — De A.L.M. heeft ar vluchten naar Caracas en Maracaibo voorlopig opgeschort in verband met een gerezen geschil met de Venezolaanse regering over de uitvoering van deze vluchten met ralvliegtuigen. De vluchten op de tes Caracas — Curaçao en Aruba v.v. welke worden uitgevoerd in overeenkomst met de K.L.M. als rdeel van de New York- en mi-diensten, vinden echter normaal doorgang. Door een en ander gaat de dienstregeling van de M. een overeenkomstige wijzi- meenden echter zonder opgaaf van redenen over de aanvrage afwijzend te moeten beschikken, waarna op regeringsniveau onmiddellijk stappen werden ondernomen om urgent de toestemming alsnog te verkrijgen. In afwachting van het resultaat van deze onderhandelingen tussen de regeringen van de Nederlandse Antillen en Venezuela heeft de A.L.M. zich genoodzaakt gezien haar operaties naar Caracas en Maracaibo tijdelijk te staken. De vluchten op de routes Caracas — Curaçao en Aruba en v.v. welke worden uitgevoerd in poolovereenkomst met de K.L.M. als onderdeel van de New York- en Miami-operaties, vinden echter normaal doorgang. Op basis van de oude regeling worden door de L.A.V. thans nog uitsluitend propellervluchten uitgevoerd.

Zodra een gunstige beslissing wordt verkregen, zal de A.L.M. onmiddellijk haar vluchten op Venezuela hervatten overeenkomstig de gepubliceerde dienstregeling en het publiek hiervan in kennis stellen.

m twee jaar geleden vonden kingen plaats tussen de Venese en Nederlands Antilliaanse riteiten, teneinde te komen tot n zodanige vergunning voor de A.L.M., dat zij zonder enige beperg zou kunnen vliegen naar Venela. Gezien echter het feit dat de L.A.V. (Aeropostal) op dat moment nog niet over straalvliegtuigen beschikte, werd voor de A.L.M. in de vergunning een beperking ingebouwd met betrekking tot vluchten met jet-vliegtuigen.

De L.A.V. heeft inmiddels een eigen DC-9 aangeschaft en een tweede gehuurd van Avensa, terwijl nog een derde DC-9 begin volgend jaar zal worden afgeleverd. In het kader van de algemene omzwaai naar jet-uitrusting vonden reeds enkele maanden geleden besprekingen plaats tussen A.L.M. en L.A.V. met betrekking tot de jet-operaties op Venezuela, welke besprekingen resulteerden in een wederzijds akkoord om per 1 november 1970 met jet-toestellen tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen te gaan vliegen. De L.A.V. zou verder met de Venezolaanse autoriteiten contact opnemen om de jet-vluchtuitvoering bekrachtigd te krijgen. Deze werkwijze was geheel overeenkomstig de afgesproken procedure.

De Venezolaanse autoriteiten — zo vernemen wij van de A.L.M. —

Handelsbesprekingen tussen EEG en Japan

TOKIO. — Deze week worden in Tokio inleidende besprekingen gevoerd over een driejarige handelsovereenkomst tussen de Europese economische gemeenschap en Japan. In regeringskringen in Japan is vernomen dat het voornaamste punt van de inleidende besprekingen waarbop betreft tegen een te overvloedige stroom van goedkope Japanse goederen naar de E.E.G. Japan heeft bezwaar tegen zo'n clausule en zal daarom trachten de verzekering geven dat dat gevaar niet bestaat. Volgens de Japanse pers zal de regering van de EEG de toezegging verlangen dat zij niet zal aandringen op een vrijwillige beperking van de Japanse uitvoer van textiel naar de gemeenschap.



● VATICAANSTAD: Paus Paulus VI overhandigt een plaquette aan de Russische minister van Buitenlandse Zaken Andrei Gromyko (links), die in audiëntie werd ontvangen.





BRIONPLEIN. — Van het Brionplein is sinds 30 mei 1969 behoudens de onlangs gerestaureerde en heropende bar niet veel meer over dan de min of meer historische ruïne aan de Schoolstraat naast het Martinus College. Aanvankelijk zag het er naar uit, dat dit huis de tand des tijds zou kunnen doorstaan, maar mede als gevolg van de ernstige regenval van de voorbije weken, lijkt het nu of het vervallen huis nu zijn langste tijd wel gehad heeft. Het scheurt en kraakt, maar blijft nog wel overeind. Men vraagt zich overigens wel af of dat nog lang het geval zal zijn. De dag schijnt nabij, dat ook dit laatste stukje 30-mei-herinnering aan het Brionplein de geest zal geven. Of er van de instorting schoolkinderen het slachtoffer zullen worden is een uiterst griezelige vraag. Dagelijks passeren namelijk honderden kinderen deze ruïne.....

Hotelrekening 836 dollar niet betaald

WILLEMSTAD. — Een Amerikaanse hotelgast is zondagnacht met de noorderzon vertrokken, een rekening achterlatend van 836 dollar. Hij verbleef sedert 23 oktober in het hotel, volgens zijn verklaring op kosten van de exploitant van de nachtclub van het hotel. Bij de nachtclub wist men hiervan echter niets. Dit verstoorde kennelijk de vakantieplannen van de Amerikaan die er in slaagde ongemerkt weg te komen.

Italiaans episcopaat tegen echtscheiding

VATICAANSTAD. — De Italiaanse bisschoppen hebben maandag in een verklaring bij de Italiaanse rooms-katholieken aangedrongen zich met alle grondwettelijke en democratische middelen te verzetten tegen de invoering van de echtscheidingsmogelijkheid. De bisschoppen wijzen beschuldigingen van voorstanders van het wetsontwerp van de hand dat zij opzetten tot „een godsdienstoorlog".

In hun verklaring spreken de bisschoppen van de „buitengewone ernst" die invoering van de echtscheiding met zich zou brengen. „Dezer dagen wordt een bijzonder delicaat stadium bereikt in de voortgang bij de echtscheidingswet, welke elementen bevat die bijzonder ernstig in open conflict zijn met de aard **van het huwelijk en het gezin en met de onschendbare rechten van de kinderen".**

De bisschoppen „verklaren het derhalve wettig dat burgers, in een kwestie van zulk vitaal belang hetwelk het geweten van een ieder raakt, gebruik maken van alle democratische middelen welke de Italiaanse grondwet biedt ter verdediging van het gezin".

De verklaring is uitgegeven aan het begin van de tweede week van de behandeling in tweede lezing door het huis van afgevaardigden van het wetsontwerp. Het wetsontwerp, dat in de mogelijkheid tot echtscheiding voorziet van echtparen die vijf jaar of langer gescheiden leven, is in eerste instantie aanvaard door het huis maar was in de senaat geamendeerd.

Claude Wathey: geheel achter DP-standpunt

Premier voert op Aruba besprekingen met verschillende partijen

ORANJESTAD. — Ten huize van premier E. O. Petronia bevonden zich vanmorgen de statenleden C, Wathey, Ricardo Elhage, Ernest Finck, terwijl later ook het statenlid Frans van Bonaire en gedeputeerde Broertje Janga samen aankwamen. Hieruit blijkt wel, dat de minister-president een „veld- en kruistocht" voert ingevolge de opdracht van de vergadering van de Samenwerkende partijen en ministers na de laatste mislukte vergadering. Dwars door de partijen heen voert de premier nu besprekingen met de statenleden.

Tijdens een kort gesprek met de premier wilde deze zich nog niet over de besprekingen uitlaten. De Amigoe had echter wel gelegenheid een gesprek te hebben met het statenlid van de Bovenwinden Claude Wathey, die sinds gisteren op Aruba vertoeft om met minister-president E. O. Petronia projecten en zaken van de Bovenwinden te bespreken. De heer Wathey stelde duidelijk, dat hij inzake het al of niet uitbreiden van de ministerraad zich volledig schaart achter het democratisch blok, dat van mening is dat zeven ministers meer dan mogelijk is, zodat er uitbreiding zal moeten komen. Sprekende over de oppositie op de Bovenwinden, stelde de heer Wathey, dat hij geen bezwaar tegen de oppositie heeft, mits deze opbouwend is. Dit is thans niet het geval. Zo heeft bijvoorbeeld de W.I.P.M. geen programma bekend gemaakt, zodat men niet weet wat deze mensen willen.

Daarnaast wordt oppositie gevoerd, aldus de heer Wathey, waarbij het grote gevaar wordt gelopen dat bonafide buitenlandse investeerders worden afgeschrikt door de actie die tegen buitenlanders wordt gevoerd.

„Iedereen wil hebben dat de Bovenwinden vooruitgaan", aldus de heer Wathey. „Daar hebben wij reeds meer dan twintig jaar voor gevochten. Wij zijn blij als er na zoveel jaren mensen komen die op positieve wijze aan de vooruitgang willen meehelpen." De heer Wathey was niet te spreken dat ambtenaren niet op het kantoor komen, dat dienstwagens voor politiek worden gebruikt, daarmee is Sint Maarten niet gediend. De heer Wathey was zeer teleurgesteld, dat het bestuurscollege van Curaçao zo weinig medewerking wil geven voor het vervoer van enkele goederen die door particulieren op Curaçao beschikbaar werden gesteld voor Statius.

De statenleden Ricardo Elhage, E. R. Finck en Nelson Monte hebben na de grote wolkbreuk op Statius bij particulieren op Curaçao onder meer bij de Mijnmaatschappij enkele trucks, bij de dienst Openbare Werken een brandweerwagen voor Statius kunnen krijgen. Er wordt door het BC van Curaçao weinig medewerking verleend om deze zaken af te staan, voor zover het goederen van het eilandgebied betreft, terwijl toch de regering bereid is deze goederen voor rekening van het Land naar Statius te vervoeren.

Geschorst, geen ravioli

BUENOS AIRES. — De Argentijnze bokser Oscar Bonavena, die op 7 december tegen Cassius Clay zal uitkomen, is door de boksraad van Buenos Aires voor negentig dagen geschorst voor wedstrijden in Buenos Aires, omdat hij weigerde zijn hippie-achtig ange haren te laten afknippen. Zijn moeder is het ermee eens. Zij zal negentig dagen niet zijn lievelingsgerecht ravioli voor hem klaar maken.

Cholera in Oost-Pakistan

DACCA. — In het rampgebied van Oost-Pakistan zijn maandag de eerste gevallen van Cholera gesignaleerd, tot verbijstering van alle hulpwerkers daar die voor de gigantische taak staan de vele tienduizenden doden te begraven en levensmiddelen, medicijnen, dekens, tenten en andere hulpgoederen voor meer dan een miljoen daklozen aan te voeren. Een der leiders van het hulpwerk, Anisoezzaman, deelde maandagavond mee dat cholera was uitgebroken op Hatija mogelijk het zwaarst getroffen van de duizenden dichtbevolkte eilanden die vorige week vrijdag door een cycloon en vloedgolf werden geteisterd. Pakistaanse functionarissen spreken nu voor het eerst van een dodencijfer in de buurt van de 300.000.

Wegens de cholera op Hatija ging het eerste medische-hulpschip dat het eiland bereikte, daar niet voor anker, en voer het door naar Sandvip. Bijna een miljoen doses anti-choleravaccin zijn naar het gebied gezonden plus 600.000 ton zuiver drinkwater. Pakistan heeft Amerika om helikopters gevraagd. Een groot deel van het rampgebied is nog van de buitenwereld afgesneden.

AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Cactus flower. WEST-END: 19.00 en 21.00 I a woman. CINELANDIA: 20.30 Grand Prix. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Ann and Eve. CINE-RIO: 20.00 The fiction makers. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 Space probe taurus. ASIENTO: 20.30 filmliga.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Groot-Kwartier/Soto en morgenavond te CM/Lagoen.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 25333; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

DIVERSEN:

UITZENDING: 20.00-20.15 progr. Famia planeá - via Radio-Hoyer 3.

DAMMEN: 20.00 gulden damtoernooi - club J.P.F.

SPORT

BADMINTON: 20.00 mixed dubbeltoernooi - badminton-veld.

DRIEKAMP: 19.30 voetbal - P.S.V. vs Asiento - Rust en Burgh; 20.00 domino - Rust en Burgh.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00 te San Willibrordo (vóór kerk); 14.00 te Santa Maria (bc).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te Barber (vóór sportveld t.o. markt); 10.45-12.00 te Leliënberg/ Wacao (CU-Wacao); 14.00-16.00 te Westpunt (vóór Jan Christiaan).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa en New York - postkantoor; 13.30 voor New York; 15.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. st. één uur vóór postsluiting.)

UITZENDING: 14.30-14.45 progr. Famiya planeá - via radio Curom.

FAMIYA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

LIONS: 12.30 bijeenkomst - Flamboyant beach hotel.

CATECHISATIE:

EBENEZER CHURCH: 12-14 jr: 17.00-17.45; 15 jr en ouder: 17.45-18.30

TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00 en 17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

SPORT

DRIEKAMP: 17.30 softball - Rust en Burgh.

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - Olympic - rifstadion.

Brandkast ontvreemd

WILLEMSTAD — In een zaak aan de Scharlooweg werd eind vorige week ingebroken. De insluipers verschaften zich toegang tot het pand door een hangslot van de voordeur te vernielen. Vermist werden: een fles whisky, 31 gulden, een rol kwartjes en een brandkast ter waarde van elfhonderd gulden. De brankast bevatte geen geld maar boeken en kwitanties. Totale schade: vijftienhonderd gulden.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De New York Stock Exchange heeft gisteren weer een lusteloze dag doorgemaakt en is weer op lager gebied gesloten, hoewel een klein technisch herstel laat op de dag de koersgemiddelden van hun dieptepunt haalde. Waarnemers zeiden, dat er nu eenmaal geen belangstelling bestond. Er was geen verkoopdruk en er waren geen willige kopers, zoals een van hen zei. De krachtige daling van de beurs tegen het eind van de afgelopen week was voor een deel de oorzaak van de gang van zaken van gisteren of beter, van het uitblijven van de gang van zaken, zo zeiden deskundigen. Zij merkten op, dat er geen nieuws was, dat de beurs had kunnen stimuleren. Het herstel tegen het slot, dat de koersen van hun laagtepunten tilde, werd "technisch" genoemd en was verwacht.

AMSTERDAM — Beurs vast. Internationals in herstel onder leiding van Kon Olie en AKZO. Heineken vaster. Scheepvaart zeer vast, Van Ommeren, Cultures prijshoudend. Staatsfondsen vrij vast. Lokale markt beter, uitgeverijen vast.

Marine kans bij tennis en voetbal

PSV en Asiento delen ereplaats

Vanavond voetbal

WILLEMSTAD — Na vier takken van sport - atletiek, kegelen, dammen en volleyball - delen Asiento en PSV de eerste plaats in de "driekamp" met beide tien punten. De Marine is bij al deze onderdelen de mindere gebleken van de andere teams en heeft dan ook vier punten)(één punt voor elke derde of laatste plaats). PSV staat dus kennelijk alleen in zijn zware strijd om Asiento een nederlaag toe te brengen, zodat de gouverneur Speekenbrink wisselbeker voor tenminste nog één half jaar behouden blijft. Slaagt PSV er in te winnen dan wordt de "driekamp" 1971 extra interessant, aangezien dan zowel Asiento als PSV de kans hebben om de beker definitief te bemachtigen.

Het damtoernooi werd gisteravond gewonnen door PSV. De PSV-ers versloegen Asiento met 11-7 en hadden ook geen moeite met de Marine: 9-1. Asiento eindigde als tweede door een 10-0 overwinning op Marine. Ook bij volleyball moest de Marine genoegen nemen met de laatste plaats. Verloren werd met 0-2 van Asiento (15-10, 15-5) en daarna met 1-2 van PSV (15-12, 12-15, 14-16) in een spannende ontmoeting. Het zestal van Asiento nestelde zich op de eerste plaats door een duidelijke 2-0 zege over PSV (15-7 en 15-8).

De Marine bracht een softballteam in het veld tegen Asiento, dat wel met enthousiasme speelde, maar de kwaliteit ontbrak om enigszins een kans te hebben. Asiento won dan ook met 24-9. Aangezien PSV favoriet is tegen de Marine, valt vermoedelijk vrijdagavond de beslissing wanneer PSV en Asiento elkaar bestrijden. Vandaag, morgen en donderdag wordt er nog getennist. De standen zijn: Asiento-Marine 3-3; Asiento-PSV 7-1; Marine-PSV 6-1

Het ziet er naar uit, dat PSV op dit onderdeel een nederlaag niet meer kan vermijden. Het spel van mevr. Drost van de Marine is opvallend goed. Voor de Marine een unieke kans om op dit onderdeel de eerste plaats te veroveren om de verliezen op ander terrein te compenseren. Bij voetbal lijkt een eerste plaats al zeker.

Vanavond om half acht wordt dit voetbaltoernooi voortgezet met de wedstrijd tussen PSV en Asiento. De eerste wedstrijd werd zoals bekend gewonnen door de Marine met liefst 6-1 van Asiento. Op donderdagavond volgt het duel: Marine-PSV. Om zeven uur wordt er vanavond geschermd in de Marinekazerne te Suffisant en om acht uur bekampen de teams elkaar aan de domino-tafel. Dit laatste treffen vindt plaats in het paviljoen te Rust en Burgh.

Hogere premie door vliegtuigkapingen

DEN HAAG. — De vliegtuigkapingen zijn de luchtvaartmaatschappijen en ook die maatschappijen, die nog nooit zo'n roof hebben meegemaakt, duur komen te staan. Nadat op één dag vier vliegtuigen waren gekaapt hebben de verzekeringsmaatschappijen het aandeel van d molestverzekering; in de totale verzekeringspremie verhoogd van 0,07 promille tot 0,875 promille. Deze verhoging betekent voor de KLM een tegenvaller van Nf. 11,6 miljoen per jaar.

Beurs van New York

	16/11		16/11
Acf Industries Inc.	44 3/4	Marcor Corp	34 3/8
Air Reduction Co	20 3/4	Martin Mariette Corp	—
Allied Chemical	17 3/4	May Department Stores Co	35 1/4
Allied Chemical	17 1/2	McDonnel Douglas Aircraft	38 7/8
Aluminium Co of America	51 1/4	Merck & Co	19 3/8
American Brands	41 3/4	Minnesota Mining & Mfg	9 3/8
American Cyanamid Co	38 7/8	Mobil Oil Corp.	26 7/8
American Electric Power	30 5/8	Monsanto Co	15 1/8
American Metal Climax	25 3/4	National Biscuit	23 3/8
American Motors Corp.	–	Cash Register	17 5/8
American Smelting & Refining	29	National Distillers & Chemic	88 3/4
American Telephone & Telegrap	6 1/8	National Gypsum Co	85 3/4
Ampex Corp	25 1/4	National Steel Corp	52 1/2
Anaconda Company	45	North American Rockwell C	31 3/8
Armco Steel Corp	–	Olin Mathieson Chemical	—
Atlantic Richfield Co	16 1/8	Pacific Gas & Electrical	44 7/8
Bendix Corp	20 3/8	Pennsylvania Central Co	33 1/2
Bethlehem Steel Corp	19 5/8	Pepsico, Inc	—
Boeing Co	–	Phelps Dodge	14 3/4
Burroughs Corp	,57	Philip Morris Inc	18 5/8
Canadian Pacific Ry Co	–	Phillips Petroleum	40 3/8
Celanese Corp of America	24 1/2	Proctor & Gamble Co	—
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	–	Radio Corp of America	18 1/4
Chesapeake & Ohio Ry	13 3/4	Ojjc Republic Steel Corp	15 5/8
Chrysler Corp	104	Reynolds Tobacco (R.J.)	29 1/8
Cities Services Co	59 3/4	Royal Dutch Petroleum	—
Colgate Palmolive Co	55 1/8	Sears, Roebuck & Co	6
Colt Industries Inc	46 5/8	Shell Oil Co	48
Commonwealth Edison	49 1/4	Southern Co	35 1/2
Consolidated Edision of NY	24 5/8	Southern Railway	45 1/8
Continental Can Co	41 1/2	Sperry Rand Corp	27 3/8
Continental Oil	24	Standard Oil of California	57 3/4
Curtiss Wright Corp.	13 7/8	Standard Oil Co Indiana	23
Dart Ind	33	Standard Oil Co New Jersey	29 7/8
DOW Chemical	22 1/4	Studebaker Worthington Inc	—
Dupont (e.i.) de Nemours	37 3/8	Sunn Oil	46 3/4
Eastman Kodak	27 1/2	Texaco Inc	41 7/8
First National City Bank	24 3/8	Texas Instrument Inc	68 5/8
Ford Motor Co	31 3/8	Transamerica Corp	43 1/2
Fruehauf Corp	63 3/8	Union Carbide Corp	—
General Electric Co	121	Union Pacific Railroad	—
General Food Corp	68 5/8	Uniroyal	21 1/4
General Motors	62 7/8	United Aircraft Corp	55 5/8
General Public Utilities	48 5/8	United Fruit Co	22 5/8
General Tel. & Electronics	27 7/8	US Steel Corp	—
Getty Oil	84 3/4	Western Union Telegraph	49
Gilette Co	79 3/8	Westinghouse Electric Corp	66 3/4
Gimbel Brothers Inc.	71 3/4	Woolworth (F.W.)	46 7/8
Goodyear Tire & Rubber	18 7/8	American Stocks	—
Gulf Oil Corp	26	American Stocks	45
Illinois Central Ind.	68	Brascan	—
Intern. Business Machine	24	Amerade	31 3/4
Intern. Harvester	32 1/4	Brit. Am. Oil	71 1/4
Intern. Nickel of Canada	28 1/8	Caterpillar	—
Intern. Paper	26 5/8	Columbia Gas	12 3/8
Intern. Tel & Tel	25 3/8	North Am. Phil Corp	36 1/8
Johns-Manville Corp	—	Westerban	38 5/8
Kennecott Copper Corp	—	KLM	18 1/8
Kraft Co	46 1/4	Twent. Cent. Fox	39
Litton Industrie Inc	32 3/4	DOW Jones Index:	12 3/4
Lockheed Aircraft	43 1/4		

Beurs van Amsterdam

	17/11		17/11
1. 7 pCt Ned 66/1	92	34. Naarden	92
2. AKZO	73.60	35. Ogem	84
3. Heinekens bel en beh	209 20	36. Pakhoed	77.50
4. Heinekens bier	213.10	37. Rijnschelde	157.9
5. Hoogovens	75.40	38. EMS	19.10
6. Philips	52.00	39. Scholten-honing	42
7. Unilever	89.90	40. VMF	62
8. Kon Olie	142.50	41. Ver Ned Uitgeversbedr.	140
9. KLM	147.50	42. Wereldhaven	425
10. KNSM	88.50	43. Wessanen	72
11. v. Ommeren	313.3	44. Ant. Brouwerij	—
12. Scheepvaart Unie	86 10	45. Ant. Verf	116.5
13. Alg Bank Ned	230.30	46. Aruba Electr.	—
14. Nat Nederlanden	73.50	47. Sur. Brouwerij	—
15. Ngombezi	57.9	48. Converto	740
16. Alb Heijn	150	49. Goldmines	118
17. Bergh en Jurgens	181	50. Ika Bel Mij	157
18. Bergoss	146	51. Nefo	65.10
19. v. Berkel	170	52. Robeco	214.50
20. Bols	—	53. Rolinco	167.90
21. Bredero ver bedr	399	54. Utilico	112.80
22. Buehrmann Tetterode	73.50	55. Alcan Alum.	23.55
23. Bijenkorf beheer	380	56. Ned Ant 6 1/2 67	84 7
24. Calve	611	57. Ned. Ant 5 60	77.2
25. Cur. Handelmij	165.1	58. Ned. Ant 4 1/2 59	88.2
26. Elsevier	425	59. Ned. Ant 4 1/2 62	79.7
27. Fokker	56.50		
28. v. Gelder	126	Intern Concern.	97 8
29. Gist-brocades	102	Industrie.	115.3
30. v.d. Grinten	250.50	Scheepvaart.	98.0
31. Hagemeijer	106.20	Banken.	103.6
32. Internatio-Muller	53.20	Handel.	92 3
33. Kon Ned Papier	154	Algemeen.	103.5

Heer Bommel en de Slijtmij

6967

6967. — Heer Ollie keek ontsteld naar de ruine van zijn garage, die zienderogen tot poederstof verviel. „Hoe vreselijk", sprak hij toonloos. „Wanneer de eitjes uitgekomen zijn, zitten de kleintjes nu onder deze puinhoop! " „Praw! " riep de professor kraaiend uit. „Ze hebben dezer steenslag ja zelf veroorzaakt! Uwe kleintjes zijn maaien, mijnheer Boml! Onbekende specimen der anthropoda! Een groter vinding, die men wellicht der Prlwytzkofsky-memel noemen zal! Hier is ener laboratorium onderzoeking geboden, mijnheer Pieps. Schep enige maaien in een glaslein, bid ik u." Nu ontwaakte heer Ollie uit zijn beklemming. „Niets daarvan! " riep hij uit. „Deze kleine wezens zijn mijn gasten en ik kan niet toestaan, dat ze ruw behandeld worden. Ze moeten bij hun ouders blijven — en niet in een glaslijn! " De geleerde wendde zich met een ruk om en fronste de wenkbrauwen. „Kwatsj! " snauwde hij. „Uwe gasten zijn petro verdienen ener krachtiger bestudering. Sta der wetenschap niet in de uw gefreumel! " Heer Bommel liet zich dit natuurlijk niet zegge spoedig ontstond er een opgewonden gesprek dat tot ver in de hoorbaar was. Tom Poes, die een ochtendwandeling maakte, werd aangetrokken en hij keek verbaasd naar de stofmassa, die eens een garage geweest was. Hij begreep, dat er in de afgelopen nacht gebeurd moest zijn; maar voordat hij inlichtingen had kunnen vrag zijn aandacht getrokken door twee insecten. Het waren Maaike Prut en Parduin, die van de puinhoop naar Bommelstein vlogen. „Voor de kl nu voorlopig goed gezorgd", hoorde hij de eerste zeggen. „We mo nieuw gebied zoeken — en daar ligt een mooi gebouw! "

Rechter Tie en het Raadsel van de Ring

12 - 10

12—10. — „Die theorie van een bendemoord is nog zo gek niet, Tsjiao Tai", zegt rechter Tie. „Daarmee valt het afhakken van de vingers inderdaad te verklaren. Maar het is even goed mogelijk dat het slachtoffer gemarteld is." Er wordt geklopt en de lijkschouwer komt binnen. „Aha, u hebt haast gemaakt met uw onderzoek, zie ik", zegt rechter Tie. „Uw officiële rapport krijg ik nog wel. Vertelt u me nu maar even in het kort wat uw conclusies zijn." „Veel bijzonders heb ik niet kunnen ontdekken, edelachtbare", zegt de lijkschouwer. „Het slachtoffer was een jaar of vijftig oud en had geen opvallende gebreken of littekens. Hij moet gedood zijn door een klap met een hamer of een ander zwaar voorwerp. Te oordelen naar de graad van stijfheid moet de dood gisteravond zijn ingetreden." Rechter Tie bedenkt, dat alles zelf ook al geconstateerd had. „Kunt u iets naders zeggen afhakken van de vingers? " vraagt hij. „Ze moeten kort voor of kort dood met één slag zijn afgehouwen, vermoedelijk met een vlijm hakmes", zegt de lijkschouwer. „Er is nog één puntje waaraan u misschi heeft. De botjes van de vingers zijn niet verbrijzeld, maar glad afge Daar leid ik uit af, dat de hand van het slachtoffer uitgestrekt op een hakblok moet hebben gelegen. In elk geval was het afsnijden van de dus geen ongeluk."

„TOETANCHATON"

O FARAO ECHNATON, WELK EEN ONDRAAGLIJKE LAST LEGT GE OP DE SCHOUDERS VAN EEN KIND!

ARME, ARME KLEINE TOETANCHATON...

TERUG! DAAR KOMT IEMAND!

14-5

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 aanvullende muz.; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.30 discovaria; 20.30 Alliance Française; 20.45 aanvullende muz.; 21.00 discobar (RNWO); 21.30 met zijn drieën (3 pop. artisten); 22.00 nieuws; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.12 the Skyhawks; 17.30 Skippy; 17.55 days of our lives; 18.20 moslim progr.; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.45 noticia local di awe; 19.00 the courtship of Eddy's father; 19.30 Nos Tera (The four glasses); 20.00 science report; 20.15 room 222; 20.45 ripiti y gana; 21.15 nieuws ned.; 21.30 Ironside; 22.30 boletin extra; 22.45 breaking point.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (Radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld; 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 turning the table; 21.00 Carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws in het ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 listening post; 19.15 fun with music; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 unshackled; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame street; 17.30 days of our lives; 18.00 super six; 18.30 alliance française; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Adams family; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Ronny y sus invitados (live); 20.15 eng. nieuws; 20.30 Judd for the defense; 21.30 the saint; 22.30 Marcus Welby M.D.

****

RNWO (6020 kHz): 19.00 nieuws en nieuwsblok, discobar en Van heinde en verre, muz. progr.; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 — 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

****

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws ANP; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws ANP; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.35 Mexicaanse muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws ANP; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 Trans. Voice of America; 14.30 novela „Famiya planeá"; 15.00 un vistazo den Mejico; 15.15 musica di mi lugá; 15.30 fiesta en el hogar.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 11.10 ritmo latino; 11.30 variá; int.; 12.00 musica 12.30 noticias int. na pap.; local; variá; 12.45 noticia ritmo variacion musical cu boleros; 13.30 mei ora cu seleccion noticia local; 14.10 15.00 cal; 14.30 peticiones; musical; int.; 15.15 variacion 16.00 musica cu sabor azteca; super int. y La Macorisana 16.30 16.15 musica mejicana; local; 16.45 cocktail musical.

...ichtingsvoorzitter Maduro: ...ast achter eigen gebouw

...uurtcentrum Barber ...n voorbeeld gesteld

...ER – Op bescheiden wijze is zondag op de overdekte speelplaats van ...school te Barber het eerste lustrum herdacht van het Buurtcentrum ... Bij die gelegenheid werd dit bc, dat doorgaans zonder veel publiciteit ...en voorbeeld gesteld aan de andere buurtcentra. Dit gebeurde onder ...r de voorzitter van de stichting Buurtcentra Curaçao R. O. Maduro, ...ok door maatschappelijk werkster Koeiman. Van onverwachte zijde ...het bc van Barber lof toegezwaaid en wel van de kant van de ...irectie, waar dit jaar de oudere moeders van Barber op bezoek ...zijn, een geste, welke door Hilton op zeer hoge prijs werd gesteld. ...llende bloemstukken vertolkten de sympathie voor het door jongeren ... sociale werk – „we zijn allemaal maar amateurs", aldus voorzitter Albertus – in Barber, waarbij de hoop gekoesterd wordt dat men dit ...ge tijd in een eigen gebouw kan doen.

...ceremoniemeesteres trad op ...Crisma Francisca, die de ver...nde sprekers vlot en gevat ...e en bedankte. Als eerste ... de heer Celsio Albertus het ... Deze betrok in zijn toespraak ...richter Haime Francisca en ... alle oud-bestuursleden, die ...trachten aan dit bc hebben ... Speciale hulde bracht hij aan ...helomena en de heer Hildo ..., die vanaf het begin in het ...tuur hebben gezeten. Ondanks ...t dat men slechts amateur was ...t bestuur steeds geprobeerd op ...llende terreinen activiteiten te ...oien in het belang van de ...e gemeenschap en wel acti...n op cultureel, sociaal en ...htend gebied, maar ook op het ... van de vrijetijdsbesteding en ...noemde hij nog de viering van ...- en Vader-dag.

...kkig toonde hij zich over de ...onden medewerking.

...itten

...bestuur laat zich leiden, aldus ...er Albertus door een vooruit...nde geest om Barber als zoda...gerespecteerd te krijgen als een ...e buurtgemeenschap. Ongetwij...zijn er bij dit pogen fouten ...t, zo erkende de heer Alber...de beste manier echter om ...omen, is stil blijven... ...ar deze weg hadden de ...let gewild, toen men begon ...erk en dit ook voortzette. ...amt nog een andere zaak ...activiteiten moeten beperkt ...omdat het bestuur tot op dit ... in de mogelijkheden be... Zo heeft het bestuur tot op ...og niet het geluk gehad, dat ...nties hun fiat gaven aan de ...n een eigen onderkomen. ...andere kant echter toonde de ...lbertus zich dankbaar aan ... Dismas en aan het schoolbe...van de fraters en het Centraal ...bestuur, dat men steeds gast...d heeft mogen ondervinden op ...gensschool. Uiteraard heeft dit ...t gevolg gehad, dat bepaalde ... zoals kook-cursussen, naai...en en een AO-cursus niet ...eerd konden worden, omdat ...erdekte speelplaats daarvoor ...e ideale gelegenheid is.

... geheim

...betreurde het tenslotte, dat er ...t bestuur niemand zit die een ...opleiding heeft gehad. Uit dit ...gkt, dat ons nog veel ont..., aldus de bescheiden bc-voor...ar één ding ontbreekt niet, ... hij met nadruk en dat is de ... liefde voor Barber, het ...eim en de morele stimulans ...orbije vijf jaar.

Voorzitter Maduro van de buurtcentra-stichting stak vervolgens de loftrompet over het werk van het Barberse bc. Het was zijn eerste optreden naar buiten in zijn nieuwe functie en daarom was hij gelukkig dat dit kon gebeuren te Barber. Dit bc stelde hij ten voorbeeld aan de andere buurtcentra op Curaçao, waarvan er verschillende een kwijnend bestaan leiden. Het Barberse bc echter behoort tot de actieve bc's en ontplooit talrijke activiteiten op verschillende terreinen. Goed bc-werk komt de gehele omgeving en in feite geheel Curaçao ten goede, aldus de heer Maduro, die de samenwerking van het Barberse bc prees met andere organisaties in Barber.

Wat het eigen gebouw betreft, merkte hij op, dat het Barberse plan indertijd tezamen met vijf andere projecten als één geheel was ingestuurd, maar helaas afgekeurd. Juist ook, omdat Barber zo actief is, is men op het ogenblik bezig het Barberse project opnieuw te bekijken, waarmee men vóór december klaar hoopt te komen om er dan afzonderlijk goedkeuring voor te vragen. Hij sprak in dit verband de hoop uit, dat het gebouw er wellicht volgend jaar al klaar zal zijn. Dit ten voordele van het bc-werk.

Namens het bc Janwe en de Jaycees sprak vervolgens de heer Curiel. Deze had het over de mogelijkheden om in de verschillende buurtschappen aparte afdelingen van de Jaycees-organisaties op te zetten, zoals dit ook in het buitenland gebruikelijk is. Hij zegde alle mogelijke medewerking toe aan het Barberse bc, voor zover die te verlenen is en wees tenslotte op de taak van de Jaycees om jongeren voor te bereiden op een leidende taak voor de toekomst.

Lof van Hilton

Namens Country club Wacawa bracht de heer Hanssen de gelukwensen over. Hij wenste het bc Barber veel succes toe. Opmerkelijk was de toespraak van mej. Ruth Delvalle van Curaçao Hilton, die opmerkte zich nauw verbonden te voelen met dit bc, mede door de leuke gedachte om voor de oudere moeders een uitstapje te organiseren naar het Hilton-hotel. Dat was ook voor Hilton een hele ervaring geweest. De manager had dit initiatief zo op prijs gesteld, dat men een weekeinde-verblijf aanbood aan de oudste moeder. Mevrouw Emanuela had er geen gebruik van kunnen maken maar was toen wel een zondag de gast van Hilton geweest. De sympathie van deze staf bleek uit een fraai bloemstuk. Een andere bloemstuk werd aangeboden namens de credit union San Pedro door mej. Patricia Luciana. Zij prees eveneens de goede samenwerking met het bc.

Hulde werd ook toegezwaaid door de heer Quast van de afdeling public relations van Shell Curaçao nv. Deze maakte duidelijk dat Shell positief staat tegenover het werk van de buurtcentra. Voor zover dat mogelijk is, geeft men hulp. Men acht dit werk daarom zo van belang, omdat het sociaal, cultureel en vrijetijdsbestedend werkt. Van de andere kant erkent men de problemen van het bc-werk. Zo dikwijls wordt een bc-bestuur teleurgesteld, omdat initiatieven worden ondernomen, welke niet aanslaan enz. Daarom achtte hij een gelukwens voor het bc Barber zeker op zijn plaats.

Pastoor Fick sloot zich aan bij de schriftelijke gelukwensen van pastoor Grove, die al zo lang getuige is geweest van het bc-werk te Barber. Hij wenste het bestuur alle succes toe. Nog werden er bloemen aangedragen door de dames Petronilia en Francisca waarna het glas geheven werd na een toast van voorzitter Albertus.

Vervolgens bood frater Dismas zijn gelukwensen aan namens het personeel van de school. Hij prees het uithoudingsvermogen en het enthousiasme van allen, die in het bestuur van het bc hebben gezeten. Ondanks de handicap, dat men niet over een eigen gebouw kon beschikken had men toch steeds weer plannen ontworpen. Steeds had men prettig samengewerkt met de schoolleiding. Frater Dismas memoreerde dat hij bij de oprichting betrokken was geweest als adviserend bestuurslid. Een paar jaar later had men aangedrongen bij hem om een volwaardig bestuurslid te worden. Hij was daar huiverig voor geweest, omdat dit werk volgens hem door de mensen van de buurt zelf diende te gebeuren. Van de andere kant voelde hij zich na tien jaar in Banda Abao te hebben gewerkt toch een lid van de Banda-abaose gemeenschap.

Ook frater Dismas wees op de noodzaak van een eigen onderkomen om het werk te kunnen uitbreiden. Verder wordt het bc werk beperkt door gebrek aan financien. Toch hoopte hij, dat men enthousiast zou blijven werken.

In antwoord op deze speech huldigde mej. Crisma Francisca de frater voor diens prachtige samenwerking en medewerking. Nooit was hem iets te veel geweest. Voordat voorzitter Albertus de bijeenkomst kon sluiten gaf sociaal werkster mej. Koeiman nog een uiteenzetting over het werk van een buurtcentrum. Haar uitleg mondde uit in de vaststelling, dat bc Barber een voorbeeld voor alle andere buurtcentra is.

Ook dokter Durgaram voerde het woord. Ook hij prees het enthousiasme van het bestuur. Dit enthousiasme had hem gestimuleerd om met de buurt mee te leven. Tenslotte dan kon de heer Albertus de officiële vergadering beëindigen met een dankwoord, waarbij met name de dank opviel aan de politie van Barber onder leiding van de heer Daal, die steeds loyaal zijn medewerking heeft gegeven. Een prettig geluid.

Vrouw mishandelt man met bierfles

WILLEMSTAD — Een achttien-jarige man en een 39-jarige vrouw werden zaterdagochtend opgebracht. De man vertoonde op zijn borst een zes centimeter lange snijwond, een gebarste bovenlip en een zwelling op het voorhoofd. Het bleek dat de vrouw in een bar aan de Heelsumstraat de man met een bierfles op het hoofd had geslagen. Dit gebeurde na een woordenwisseling. Met de gebroken fles had zij hem vervolgens een haal over de borst gegeven. De vrouw werd ingesl...

Ijzig gevecht

WILLEMSTAD — Twee ijscoventers zijn elkaar vrijdagavond te lijf gegaan. Een 47-jarige ijscoman deed die avond aangifte van mishandeling tegen een 27-jarige collega. Deze zou hem met een stuk hout of ijzer hebben aangevallen. Aangever vertoonde verwondingen aan voorhoofd en linkeroog, terwijl zijn bovenarm en pols opgezwollen waren. De dader werd zaterdag omstreeks het middaguur aangehouden. Hij bekende en werd ingesloten.

WILLEMSTAD – De morgendienst in de Fortkerk had afgelopen zondag een bijzonder karakter, omdat de gehele dienst in feite werd geleid door enige jongeren en er ook ruim honderd jongeren in de kerkbanken hadden plaats genomen. Behoudens de inleiding en het slot van de dienst door dominee H. Eggink was de jeugd aan het woord, ook tijdens de discussie op het Fortplein. Enige Amerikaanse toeristen keken er aanvankelijk wat vreemd tegenaan, maar toen zij hoorden van de opzet, gaven zij als hun mening, dat dit voorbeeld ook in Amerika gevolgd moet worden. Dit experiment zal ongetwijfeld in de toekomst worden vervolgd en was in feite een gevolg van hetgeen ook tijdens de recente synode van de Protestantse kerk Nederlandse Antillen ter sprake was gekomen: dat de jeugd zelf meer aan het woord moet komen en ingeschakeld moet worden. De jongeren zelf gaven afgelopen zondag een positief antwoord op dit voorstel, waarbij opviel, dat de jongeren zich zo goed van hun taak hebben gekweten. Ook het forum, dat na de discussie van een kwartier op het plein, de moeilijke taak had eventuele vragen te beantwoorden.

Dit gebeurde op voortreffelijke manier en ook eerlijk. Zo toen een van de forum-leden erkende, dat de gestelde vraag zo moeilijk was. Dit forum bestond uit mej. E. Kuster en de heren St. Hupsel en E. Gersie. De discussie-dienst toonde één ding duidelijk aan: de jongeren hebben het nodige behartenswaardige te zeggen, als de kans maar geboden wordt. Die kans werd in de Fortkerk geboden en zal in de toekomst zeker meer geboden worden. Weliswaar treedt dan de dominee (of priester) meer op de achtergrond tijdens een dergelijke dienst, maar het volk Gods is dan ook breder dan alleen de geestelijkheid.

Geen tragisch defect bij Vreemd.-politie te Hato

WILLEMSTAD — Van de kant van de Vreemdelingendienst werd de Amigoe vanmorgen meegedeeld, dat er absoluut geen sprake is geweest van een "tragisch defect" (zie ingezonden stuk dd 16-11-'70) op 8 november, toen een Amerikaanse passagier op de Curaçaose luchthaven na het uitstappen op het vliegveld onwel werd en ter plaatse overleed. Drie agenten van de Vreemdelingendienst met EHBO hebben toen evenals de ALM-purser het uiterste gedaan om de levensgeesten weer op te wekken, waarbij men zich bediend heeft van verschillende zuurstof-apparaten. Geen van deze apparaten was defect. Van genoemde zijde heeft men alles gedaan, wat men vermocht. In het betrokken ingezonden stuk werd een onjuiste versie gegeven. Volgens de zegsman heeft de schrijver daarvan blijk gegeven niet op de hoogte te zijn geweest.

Van de ALM ontvingen wij de volgende lezing:

Nadat de bewuste passagier in de hal in elkaar zakte, bracht de ALM-monteur, de heer Fer, onmiddellijk de beide zuurstof-apparaten uit het vliegtuig naar de aankomsthal. Deze zuurstof-apparaten zijn bestemd om passagiers, die in het vliegtuig aan een tekort aan zuurstof krijgen van extra zuurstof te voorzien. Voorwaarde daartoe is echter, dat de passagier ademhaalt. Dat laatste bleek niet meer het geval te zijn bij de betrokken passagier.

Gebleken is, dat beide apparaten goed funktioneerden, doch dat het toedienen van zuurstof op dat moment niet meer mogelijk was, omdat de passagier intussen reeds was overleden.

Volledigheidshalve kan worden vermeld, dat de zuurstof-apparaten aan boord van alle ALM-machines vóór elke vlucht door de Technische Dienst op de goede werking worden gecontroleerd.

Hoger beroep in zaak F.S. voor ambtenarenrechter

WILLEMSTAD — In de zaak F.S. voor het ambtenarengerecht blijkt hoger beroep te zijn aangetekend. Zoals bekend werd de agent F.S. enige tijd geleden op staande voet ontslagen uit het politie-korps. De ambtenarenrechter heeft in eerste instantie dit ontslag nietig verklaard. Daartegen is door de andere partij hoger beroep aangetekend. Daarnaast moet de zaak F.S. als strafzaak, nog steeds voorkomen. S. wordt namelijk beschuldigd van oplichting. Daarvoor werd hij in voorarrest gehouden, maar een beslissing van het Hof van Justitie maakte daar een einde aan. Voor de zaak F.S. bestaat grote belangstelling. S. zelf wilde geen enkele mededeling doen. Hij beperkte zich tot de verklaring, dat hij volledig vertrouwen heeft in de rechtspraak.

Zondagsinsluipers

WILLEMSTAD — Een bewoonster van de Belvederestraat deed aangifte van het feit, dat zij zondag bezoek heeft gehad van een insluiper. Men forceerde een deur en nam uit een kleerkast een geldkistje weg met dertienhonderd gulden, driehonderd dollar en honderd bolivars. Ook op zondag werd er in een pand aan de Lucajanweg ingebroken. De bewoners waren de gehele dag niet thuis geweest in verband met een overlijden. 's Avonds bij thuiskomst werd er een geldkistje met zeshonderd gulden vermist. Het kistje had in de slaapkamer in een afgesloten kast gestaan.

Drie jeugdige winkeldieven aangehouden

WILLEMSTAD — Met twee herenpantalons, twee overhemden en een thermosfles werden ondergoed en een thermosfles waren op die zaterdag twee jongens van achttien en 22 jaar op het politiebureau gebracht. Zij verklaarden de goederen gekocht te hebben en er geen bonnen voor te hebben gekregen. Bij een onderzoek bleek echter, dat zij het hadden gestolen. Later werd nog een vijftien-jarige jongen aangehouden, die met de eerder opgebrachte jongens op stap was geweest. Hij bleek twee gouden ringen uit een zaak aan de Heerenstraat gestolen te hebben. Alle drie de jongens werden ingesloten.

Kadercursus NAVP

WILLEMSTAD. — De inschrijving voor lagere kadercursus van de Nederlands Antilliaanse Vereniging voor Personeelbeleid (NAVP) sluit morgen. Men kan zich nog opgeven voor deze avondcursus die de 23 november zal beginnen en een week zal duren bij de heer Fontilus (tel. 9-2095, thuis: 37200) en de heer Van Dalen (tel. 9-4561).

Twee gewonden bij keukenbrand

WILLEMSTAD. — In een huis aan de Goetoeweg ontstond zaterdagmorgen een keukenbrandje. De bewoonster had een gasolinestoof met brandstof gevuld, waarbij zij gasoline op de vloer morste. Zij stak daarna de stoof aan met gevolg dat ook de gasoline op de vloer in brand vloog. De deur, de wanden van de keuken en een plasticfles met voorraad gasoline werden geblakerd. De bewoonster en haar dochter blusten de brand met eigen middelen. Zij liepen hierbij brandwonden op en moesten zich in het ziekenhuis onder behandeling stellen. De dochter kon na verzorging naar huis, de moeder is ter verpleging opgenomen.

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Na de uitstekende oefenwedstrijd die het Bonaireaanse elftal afgelopen zondag in Mérida in Venezuela speelde tegen de club van die naam, zullen de Bonaireaanse supporters binnenkort de amateur kampioenen van Venezuela ook aan het werk kunnen zien. De club Mérida hoopt over enkele maanden met zijn elftal en bezoek aan ons eiland te brengen. De juiste datum is nog niet bekend. Om deze wedstrijd te stimuleren, zal de Amigoe di Bonaire als trofee voor de overwinnaar een beker beschikbaar stellen.

INGEZONDEN

Onderzoek

Naar aanleiding van de vele ingezonden stukken over de Politie op de Antillen, waarbij zelfs een afschrift naar de gezaghebber is gestuurd, wil ik het volgende opmerken: "Het wordt tijd, dat van hogerhand een grondig onderzoek wordt ingesteld naar de opleiding van deze groep ambtenaren om alle narigheden uit de wereld te helpen. U dankend voor de verleende plaatsruimte.

A.R. ERCOL.

PRIJSWINNAARS BIJ DE GRAND OPENING VAN CASA COHEN OP 14 NOVEMBER 1970

R.F. Pieters	Biesheuvel 12
Norma Gabriela	W. Churchillweg 133
R.F. Timp	Caracasbaaiweg 366
Ricardo Belfor	Orionweg 23
Irma Kops	Paradijs 15
G.J. Nop	Gosieweg 161
B. Brugman	Rijkseenh. Blvd. 6
M. Reenis	Arnhemstraat 40
M.J. de Graaf	Commandeursweg 24
R.Palm	Sta. Rosaweg 16
J.A. Boutmy	Gaitoweg 7
Aida Nahr	Seroe Loraweg 219
F.E. de Jongh	Bonnamweg 15
P.N.A. Neuman	Donderstraat 2
W.A. Lieuw	Koninginnelaan 7
J.S. Corsen	Penstraat 30
L.M. Daal	Gosieweg 15
J.A. Evertsen	Oleanderweg 2
H. Chocolaad	Commandeursweg 2
J.E. Wagner	Gladiolenweg 15
Rosemarie Navarro	Juan Domingo 186
Ernesto Curiel	Nieuwestraat 4
Jacquelin C.	Koraal Specht S.5
W.A. Brans	Bramendiweg 182
W. de Vries	Jan Noorduynweg 39

DE WINNAARS WORDEN VERZOCHT HUN WAARDEBONNEN AF TE HALEN BIJ CASA COHEN.

Hotel Bonaire 4 Teach United 1

(Van onze correspondente).
KRALENDIJK - Zaterdagmiddag kwamen de elftallen van Hotel Bonaire en Teach United tegen elkaar uit in een vriendschappelijke wedstrijd. T.U., dat met 10 man verscheen (enkele spelers vertoefden in het buitenland, anderen waren geblesseerd), speelde een goede wedstrijd maar bleek niet opgewassen tegen het geweld van Hotel Bonaire, dat versterkt met enkele hoofdklasse spelers (onder wie twee internationals) bijzonder goed in de vorm was.

In het eerste kwartier van de strijd plaatste Casimiri een hoge bal voor het doel, die, doordat de keeper niet snel genoeg reageerde, onder de lat doorging: 1-0 voor T.U.

Ongeveer vijf minuten nadat het spel weer hervat was, raakte rechtshalf Van der Gracht geblesseerd; daar er geen reserve spelers waren verwisselde hij van plaats met doelman Lemminga. Aangezien hij geen enkele bal meer kon uittrappen, betekende dit een extra handicap voor T.U. Hotel Bonaire, dat sterk aanvallend speelde, benutte in de 25e minuut haar kans. Papachi Statia kreeg de bal door en scoorde onmiddellijk. Tot de rust ging het spel gelijk op.

Direct na de pauze was het weer Papachi Statia, die gebruikmakend van de verwarring bij de verdedigers bij T.U. inschoot. Hierna kende de aanvalsdrift van Hotel Bonaire geen grenzen meer. Ruby Balentin plaatste nog eenmaal terwijl Papachi Statia voor de derde maal deze middag raak schoot. T.U. probeerde nog enkele keren een uitval naar het hoteldoel te doen maar stuitte telkens weer op de hechte verdediging van Hotel Bonaire.



(Van onze correspondente).
KRALENDIJK - Zondagmiddag hebben de Lions in het Cas di Sosiego bij het hospitaal een feest georganiseerd voor de ouden van dagen. Er was gezorgd voor allerlei drank en veel taart. Tipico Esperami zorgde voor muziek en ze speelden zo aanstekelijk, dat velen begonnen te dansen. Ook de Lions lieten zich niet onbetuigd. Het feest werd gehouden in de tuin, waar het onder het afdak van palmbladeren heerlijk toeven was.

Tv-opnamen

(Van onze correspondent)
MERIDA (VENZUELA). — Doordat het plaatselijke station Radio Los Andes volledig meewerkt, is het mogelijk geworden dat in de loop van deze week, een juiste dag moet nog werden vastgesteld, de radio-uitzending van het duel tussen Mérida en het elftal van Bonaire ook voor Radio-Hoyer 3 kont. Alhoewel deze uitzending in het Spaans geschiedt, zal het voor de fervente voetbalaanhangers van Bonaire niet bezwaarlijk zijn om deze uitzending te volgen.

Reeds zaterdagavond besteedde Radio Los Andes grote aandacht aan het gebeuren. Bijna een half uur lang zond men gegevens uit over de Bonaireaanse spelers, men gaf indrukken van de 's middags gehouden trainingen en aan het slot richtte voorzitter Aubrey Sealy van de B.V.B. zich tot de sportliefhebbers van Mérida. In het Spaans zei hij te hopen op een sportief duel, waarvan Bonaire veel kon leren. Ook dit zal in de uitzending voor Radio-Hoyer 3 te beluisteren zijn. De verslaggever van de wedstrijd tussen Mérida en Bonaire was Daniel de Jesús Frejo. De wedstrijd werd gespeeld in het Estudio Gurelermo Sotorossas.

Merida-Bonaire ook via Hoyer 3

(Van onze correspondent)
CARACAS. — Tijdens de wedstrijd tussen het elftal van Mérida en Bonaire zijn opnamen gemaakt door een ploeg van Radio Caracas Televisión. Deze opnamen zullen deze week twee keer worden uitgezonden. De eerste uitzending zal zijn aanstaande woensdag om half twee, direct na de Show de Renny. Donderdagmorgen om half acht zal de uitzending worden herhaald.

Basora: een bijzonder blad

WILLEMSTAD. — Wij wilden een interview; wij benaderden Inderson. Hij zei, dat hij geen tijd heeft voor flauwe kul. Wij benaderden Payne. Hij zei, dat zijn hoofd er niet naar stond. Eindelijk besloten we Samson te interviewen. Omdat hij een van de nieuwe onderwijzers is, van wie wij hopen, dat hij niet zo verpest is als Inderson en zijn consorten. En wij kregen het interview. Zo luidt de uit het Papiamento vertaalde inleiding op een interview in Basora, het orgaan van de ETAO-school.

De naam Basora — in lang formaat, maar helaas is het stencil-werk niet ter juister plaatse afgesneden — is toepasselijk gekozen als men de ijver ziet, waarmee de leerlingen geprobeerd hebben het nodige stof te doen opwaaien. Daarbij is opvallend, dat men er geen doekjes omwindt. Wat niet persé nodig is laat men kennelijk voor het gemak achterwege zoals het begrip „meneer" voor de naam van de betrokken onderwijzer.

Bezorgde vraag

Basora is aan de ene kant een schoolkrant, zoals er talrijke zijn met onder meer de traditionele oproep van de redactie, om copij in te sturen — in tegenstelling met dagbladen, waar men doorgaans teveel copij heeft. — Ook de traditionele verslagen zijn er in opgenomen zoals die van de ETAO-dag. Maar opmerkelijk, relatief gezien, is bv. het interview met genoemde heer Samson, die en passant zijn ideëen geeft over Gomezplein, hippies en politiek. Op beknopte wijze wordt verder het belang aangegeven van het stagelopen, welke kwestie onlangs nogal in het nieuws is geweest. Onder de titel kleuterboekje, waartegen overigens al meteen wordt geprotesteerd, vraagt een der leerlingen zich bezorgd af wat er van haar zal worden als zij klaar is met de TAO, terwijl er nu al zoveel mensen zonder werk maar wel met een diploma in zijn zak rondlopen. Op die vraag wil betrokkene „zo snel mogelijk antwoord".

Gezaghebber

In dezelfde rubriek staat te lezen, dat gezaghebber zich niet moet bemoeien met kwesties als wat men mag dragen of hoe lang de haren moge zijn. „Hij moet zorgen dat er nog meer andere dingen komen bv. dat er nog meer onderwijzers en onderwijzeressen hier op Curacao komen," wordt vastgesteld. Dat was dan eens mooi gezegd.

In weer een andere rubriek deelt een viertal leerlingen mee, dat zij niet mee willen doen aan de verkiezing van de leerlingenraad. De argumentering is voor buitenstaanders niet geheel duidelijk. Duidelijk wordt wel onder de kop Roekeloos, dat er bijzondere toestanden heersen op de ETAO-school. Wat blijkt namelijk: als een meneer of juffrouw niet op school komt zijn er geen problemen. Als een leerling niet komt, dan moet die later met zijn ouders op school verschijnen of 's middags terugkomen. „Dat moet veranderen" wordt terecht opgemerkt. Het „commentaar Inderson" laat blijken, dat ook hij het roekeloze van deze toestand inziet, want hij belooft dat deze leerkrachten bij absentie ook met hun ouders op school zullen moeten komen. Overigens is het „Commentaar Inderson" elders ook interessant.

Muzieklessen

Met de muzieklessen blijkt het namelijk niet te kloppen, volgens een der kritische leerlingen. Het commentaar geeft een andere kijk op dit probleem: „Wanneer je eindelijk gaat begrijpen, dat muziekles geen praatles, kletsles, vervelenddoenles, zich aanstellen les, propjesgooienles, ...les, lessenaarschuivenles is, dan krijg je eindelijk weer eens ... Aangenomen mag worden, dat het wel even zal duren voor het zover is."

Uit het bovenstaande moge blijken, dat Basora een blad is, dat ... lezen. Iets anders dan de meeste schoolkranten of schoolbladen. De ... een der redacteuren, dat er uit de redactie nog eens ... redacteuren zullen voortkomen, lijkt ons dan ook niet onwaarschijnlijk. Hoofdredacteur is R. Peralta. Voor de rest bestaat de hoofdredactie uit Y. Damberg en Cq. Lac en de redactie uit Y. Damberg (mode), S. ... (politiek), Y. Hellburg (interview), C. Lac (ook interview), S. ... (sport), W. Jozefa (Toetie froetie) en R. Casiana (ook T.F.).

Minister Tromp in Brussel en Luxemburg

Meer vaart in uitvoering ontwikkelingsprojecten

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Alfred the great (18 jr). Rialto: 20.00 Patton (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Kill them all and come back alone (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Johnny Banco (18 jr).

WIT-GELE KRUIS:

DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Francina; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1080; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN

TIVOLICLUB: 20.00 canasta-drive.

SPORT

VOETBAL: 20.00 Tropical vs Bubali - hoofdkl. - stadion; Atl. Dept. vs La Fama - A.kl. - L.S.P.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 08.00-11.30 te Noord.

CURSUS: p.m. tekenen en schilderen - (kind. 6—12 jr) - C.C.A.

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa; 15.00 voor New York - Postkantoor; 14.00 voor Europa; 15.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aanget. st. één uur vóór postsluiting.)

SPORT

BASKETBALL: 19.30 Plymouth vs Caribe - heren B.kl. - baan Aruba Jrs.

VOLLEYBALL: 19.45 Brazil vs Rapid White - dames B.kl. - L.S.P.

BEZICHTIGING: 12.00 - 16.00 Amerikaanse oorlogsschepen.

Sint komt op 27 november

ORANJESTAD — De directie van de Mercurius Trading Company ontving gisteren telegrafisch bericht uit Madrid, dat traditiegetrouw Sinterklaas ook dit jaar zijn bezoek aan Aruba in de haven van Oranjestad zal beginnen. De sint wordt vrijdagmiddag 27 november, 's middags om vijf uur in de haven verwacht. Hij maakt na aankomst een korte rondrit door de Nassaustraat.

DEN HAAG — In de afgelopen week heeft de Antilliaanse minister van Welvaartszorg en Economische Zaken a i., F. J. Tromp, een werkbezoek gebracht aan de diensten van de Europese investeringsbank in Luxemburg en van de Europese gemeenschappen in Brussel. Het bezoek aan de investeringsbank beoogde de mogelijkheden na te gaan voor een daadwerkelijke inschakeling van deze instelling bij de financiering van ontwikkelingsprojecten op de Nederlandse Antillen.

Als resultaat van de besprekingen, onder andere gevoerd met de heer Boomstra, vice-president van de bank, kwam naar voren dat in het bijzonder utiliteitsprojecten (water en electriciteit) een goede aansluiting kunnen geven op de financieringsmogelijkheden van de bank.

In Brussel voerde minister Tromp besprekingen met de heer D. P. Spierenburg, de permanente vertegenwoordiger van Nederland bij de Europese gemeenschappen. Over hangende zaken van de huidige associatie en over de nieuwe associatie werd o.m. de ondertekening van de financieringsovereenkomst van het project haven Curaçao op zeer korte termijn in het vooruitzicht gesteld, terwijl ten aanzien van de nieuwe associatie werd meegedeeld dat de formele aspecten van de rectificatie van het verdrag in december 1970 afgerond zullen zijn.

Bij het overleg met de directeuren-generaal van ontwikkelingshulp, A. B. Krohn, en de directeur van het Europees ontwikkelingsfonds, J. Ferrandi, kwam men tot overeenstemming over de uitvoering van de bouw v n de centrale markt op Curaçao. De gekozen oplossing opent de mogelijkheid om zonder tijdverlies tot gunning van het project over te gaan. Ten aanzien van het project viaducten Curaçao werd meegedeeld dat de definitieve gunning kan plaatsvinden.

Voor wat betreft het project pier St Eustatius werd een prioriteitbehandeling toegezegd. Verwacht kan worden dat, niettegenstaande de hogere projectkosten, op korte termijn tot aanbestedeing van dit voor St Eustatius zo belangrijke object kan worden overgegaan.

Met betrekking tot de reeds ingediende projecten voor een MTS op Aruba, een stationsgebouw op Bonaire en een waterfabriek op St Maarten zijn de studies door de betreffende diensten van het fonds reeds ter hand genomen. Op korte termijn zal een deskundige op het gebied van water- en elektriciteitsproduktie naar St Maarten worden gestuurd om zich ter plaatse te oriënteren over deze infrastructurele voorzieningen en de mogelijke coördinatie hiervan met de voorzieningen op het Franse gedeelte van St Maarten.

Met de directeur voor algemene zaken en opleiding van het directoraat generaal ontwikkelingshulp, J. Westhoff, voerde de minister oriënterende besprekingen over een optimaal gebruik van de opleidingsmogelijkheden, welke binnen het kader van de Europese gemeenschappen worden geboden.

De minister werd bij zijn missie vergezeld door de Antilliaanse vertegenwoordiger in Brussel, E. Morkos, de directeur van het departement van welvaartszorg ir R. Statius van Eps, en het hoofd administratie en financien van het kabinet van de gevolmachtigde minister, A. J. van Hesteren.

WILLEMSTAD — De heer Guillermo Rosario overhandigde op zaterdagavond in het Flamboyant Beach Hotel, namens de Vereniging Olympische Pers aan het bestuur van SUBT, een grote foto van de drievoudige wereldkampioen Brazilië en een foto van de topscorer Muller. De geste dient gezien te worden als een erkenning voor het vele dat SUBT gedaan heeft in het belang van het Antilliaanse voetbal in het algemeen en dat van Curacao in het bijzonder, aldus de heer Rosario. De sportcorrespondent van de Reader's Digest in Mexico, Francisco Casas Peris, kwam op het idee om deze kleurenfoto te vervaardigen en heeft er aan de heer Rosario drie meegegeven om hier uit te reiken. Op de foto vlnr: Edward Davelaar (tweede penningmeester SUBT); Robby Visser (secretaris); Rafael Winklaar (namens het Braziliaanse consulaat); Guillermo Rosario; Petrus van der Veen (voorzitter SUBT) en Ada Virginie (vice-voorzitter).

Vergadering van ACH-personeel

SAN NICOLAS — Het bestuur van de Hotel Workers Union (HWU) heeft voor donderdag 19 november een ledenvergadering in het HWU-gebouw te San Nicolas bijeengeroepen. Om negen uur 's morgens bijeenkomst voor leden, die 's avonds werken en om half acht 's avonds voor de leden, die overdag werken. Het betreft hier de arbeiders van het Aruba Caribbean-hotel, waarbij gesproken zal worden over de voorbereidingen voor het sluiten van een nieuwe cao.

Missie naar New York

Gezaghebber Oscar Henriquez en waarnemend gedeputeerde van welvaartszorg, Hose Figaroa, zijn gistermiddag naar New York vertrokken, waar besprekingen zullen worden gevoerd in verband met de mogelijke vestiging van een petro-chemische industrie op Aruba. De heren worden morgen op Aruba terugverwacht. Gedeputeerde Hose Figaroa vervangt op deze reis zijn collega van Welvaartszorg Max Croes, die hedenmiddag als voorzitter van de huishoudelijke vergadering van de eilandsraad, een vergadering moet leiden.

ESB-grapjes

Gelezen in het blad Economische Statische Berichten:

Dementi Vaticaan (in kwestie Indiase nonnetjes): non

Rotterdamse vertroosting: Na luchtvervuiling komt regen

Amerikaanse tragedie: drugstory

Vakbondsgezegde: beter hard meegeblazen dan de mond gebrand

Paus is tegen drugs: geen wonder, hij is al high genoeg

Nieuwste tophits: Damrakkertjes en De Jantjes op één LP

Beleggersgroet: adIOS

Definitie van een schrijver: iemand die een ei kwijt moet, maar er een kip voor terug wil hebben.

WILLEMSTAD. — Ten kantore van notaris mr. E. Joubert werd gisteren het Lions-huis aan dr. W. P. Maalweg, inclusief terrein aan de gelukkige winnaressen overgedragen. Het huis was enige tijd geleden verloot door de Lions Club van Curacao. De gelukkige winnaressen zijn: mevr. A. Dania-Lacroes en mej. U. Lacroes (midden foto). Verder op de foto: (van links naar rechts) mr. D. Senior, de heer D. Bakhuis, president van de Lions, de heer A. L. Dania en aan de tafel mr. W.J.M. Davids. De opbrengst van de loterij zal gebruikt worden om een beademingstoestel, de Dräger Spiromat, te kopen, die aan de gemeenschap zal worden aangeboden.

Verkeerscontrole: 127 overtredingen

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde heeft de politie op Aruba een verscherpte verkeerscontrole uitgeoefend. Dat dit nodig was blijkt wel uit het politierapport waarin staat, dat niet minder dan 127 overtredingen werden geconstateerd, waarbij in 72 gevallen procesverbaal werd opgemaakt. De fouten betrof o.a.: geen voorrang verlenen: 5 keer; slechte remmen: 3; inhalen, waar dit verboden is: 18; busser in slechte toestand: 12; bestuurders, die max. snelheid overschreden: 9; bestuurders, die in verboden richting reden: 4; bestuurders zonder rijbewijs: 16.

Als gevolg klapband: frontale botsing en 8300 gulden schade

ORANJESTAD — Op de hoofdverkeersweg ter hoogte van Savaneta kwam de bestuurder van een auto bij het passeren van een andere wagen in moeilijkheid toen een van zijn achterbanden klapte. Bij het slingeren dat daarop volgde kwam de bestuurder frontaal met een tegenligger in botsing. De schade was 8300 gulden. Een van de bestuurders werd in het hospitaal opgenomen.

Op de weg naar Fonteyn stak een veertienjarige fietser voor een personenwagen de weg over. Het gevolg was een aanrijding, waarbij de jongeman verwondingen opliep. Hij werd door de politie naar het hospitaal gebracht.

Ter hoogte van het Wilhelminapark kwam zondagmorgen om half zes de bestuurder van een auto tegen een lichtmast tot stilstand. Hij verklaarde, dat hij moest uitwijken voor een hond, waardoor hij op het natte wegdek slipte. De schade was 3500 gulden.

Goede visprestaties Arubanen in Venezuela

Paredes vangt grootste wahoo

ORANJESTAD — Gisteren en vandaag zijn de Arubaanse vissers, die met veel succes aan het XIII Clasico Nacional Pesca del Rey in Punto Fijo hebben deelgenomen, op Aruba teruggekeerd. De minister van Verkeer en vervoer, Leo Chance, maakte het toernooi mee aan boord van het gouvernementsjacht Beatrix.

De Arubaanse vissers, die kortgeleden bij het toernooi van de Aruba Nautical club ook goede vangsten boekten, behaalden in Venezuela belangrijke individuele overwinningen. De grootste sailfish werd door de heer Edwin de Cuba aan boord van de Magaly gevangen en woog 32 kilo. De heer de Cuba was ook de beste visser van het ANC-vistoernooi.

Nieuw record

De eigenaar van het Basi Ruti hotel, George Camara, viste met succes en bracht met ruim veertien kilo de grootste baracuda binnen. Hij viste aan boord van de Marina. Manchito Ponson aan boord van Viking bracht met ruim zeven kilo de grootste dorado van het toernooi binnen, terwijl tandarts Alfonso Paredes met 12.8 kilo de grootste wahoo binnenbracht aan boord van de boot Taboga. Het was een nieuw visrecord voor Venezuela. Bubu Monart vestigde eveneens een nieuw record door een jurel van 9.1 kilo binnen te brengen.

De door de Aruba Nautical club beschikbaar gestelde prijs werd gewonnen door Edgar Jimenez van de Shell Nauticalclub. Voorts won Vicente Colmenaris voor de derde maal de hoofdprijs voor de grootste koningsvis, alsmede de prijs beschikbaar gesteld door de Bucuti jachtclub van Aruba. Minister Leo Chance reikte de beker van de Antilliaanse regering voor de beste algemene prestatie uit aan A. Somoza.

Yarzagaray wil onderzoek Nassaustraat-rel

ORANJESTAD — Het statenlid, Casimiro Yarzagaray (AVP), heeft in verband met de moeilijkheden, die in de afgelopen week in de Nassaustraat te Oranjestad plaats vonden, waarbij het statenlid met de politie in aanraking kwam, verzocht een onderzoek in te stellen. Ten aanzien van de verklaring geen commentaar te geven. Hij merkte alleen op te begrijpen, dat de commissaris als chef van zijn dienst het moet vertellen, zoals het aan hem gerapporteerd wordt.

Jaycees-bestuur op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Op de algemene ledenvergadering van de Junior Chamber van Sint Maarten werd de heer Vlaun tot voorzitter gekozen. De overige bestuursleden zijn Richard Gibson secretaris, Humberto de Castro penningmeester, Rupert Maynard en Franklin Chong directors. Tijdens de vergadering werden de heren Frank Arrindell en Emilio Daal als nieuwe leden geïnstalleerd.

Advocaten beedigd

ORANJESTAD — Voor het Hof van Justitie, dat hedenmorgen zitting op Aruba hield, werden de heren Milton Delwin Gomez en Edgar Joaquin Vos als advocaten beëdigd en tot het hof toegelaten. Beide heren genoten hun opleiding voor het advocaten-examen bij de oud-officier van Justitie, S.H. Tjon Ajong. Voorlopig blijven zij bij de overheid werkzaam, doch vermoedelijk zullen zij volgend jaar bij een der plaatselijk advocatenkantoren gaan werken. Na afloop van de hofzitting werd op de Griffie door de nieuwe advocaten een borrel aangeboden, waarbij zij gelukwensen in ontvangst mochten nemen.

Man eenzaam overleden

ORANJESTAD — Bij een vechtpartij raakte een man aan zijn schouder door een messteek gewond. Het slachtoffer werd naar het hospitaal gebracht. De dader is ingesloten.

In de Jansteenstraat te San Nicolas brak een vechtpartij uit. De politie herstelde orde en rust en nam daarbij een mes in beslag.

Zaterdagmorgen werd in een woning te Savaneta het stoffelijk overschot van een man gevonden. Een dokter constateerde, dat hij ongeveer acht uur tevoren een natuurlijke dood was gestorven.

Te Noord Cura Cabai werd een vijftienjarig meisje door een man met een steen gegooid. Het meisje stelde zich onder doktersbehandeling, terwijl de steengooier de benen nam.

Uit een woning te Savaneta werden een grammofoon, twee luidsprekers en enige andere artikelen gestolen.

VERLOOFD

Nilo Croes

y

Jane Lacle

15 november, 1970
Aruba.

AFWEZIG

DR. F.M.A. SALADIN

17 NOVEMBER T/M
6 DECEMBER

TE KOOP AANGEBODEN WEGENS VERTREK

Stove, Fabrikaat Dordrecht,
Deense Zitkamer, teak, porch set rottan,
2 hang-leg kasten
1 dressoir, opbergmeubel,
1 twee delig bed met mooie ombouw compleet,
2 Tomado boekenrekjes
serviesgoed — glaswerk
2 losse bedden met matrassen
1 klein boekenkastje
1 strijkijzer,
div. planten in potten
1 Wireless Intercom voor Babykamer.
Lampen, electr. klokken, etc.
Bubali, Aruba, Tel. 3127
Nr. 71, nabij Publieke telefoon

—x—

* In Denemarken zal een gerechtelijke vervolging worden ingesteld tegen twaalf tot vijftien bedrijven, die ondanks de officiële boycot goederen naar Rhodesie hebben geëxporteerd.



Regering Suriname verliest proces

PARAMARIBO. — De rechter te Paramaribo heeft de vordering van de regering tegen de douane geweigerd toe te wijzen en partijen aangeraden, „zo spoedig mogelijk onderhandelingen te openen op basis van het eerder door hen gesloten accoord en met inachtneming van de destijds vastgestelde uitgangspunten betreffende de werkelijke en wettelijke vastgestelde diensttijd."

De rechter achtte het in strijd met de redelijkheid en billijkheid van de douane te noodzaken de thans van kracht zijnde dienstorder, die voor haar nadelig is, stipt na te leven.

Achteraf was nl. gebleken dat tussen de minister van Financiën en de bond van douaneambtenaren bij vergissing in een accoord was opgenomen, dat de wettelijke diensttijd 36 uren bedraagt. Na de ontdekking dezer vergissing had de overheid zonder overleg met de douane een ploegenstelsel in het leven geroepen met als uitgangspunt een diensttijd van 42 uren.

Belastingverhoging in Suriname

PARAMARIBO. — De Surinaamse regering heeft de belasting op bier, sigaretten, gedistilleerd, wijn en benzine verhoogd. Deze verhoging behoort tot de maatregelen die onlangs in het vooruitzicht werden gesteld om de inkomsten van het land te vermeerderen als onderdeel van stappen om het tekort op de landsbegroting te verkleinen.

Vijfvoudige moord in VS

SUNBURG — In de omgeving van Sunburg (Minnesota) is zondag een boerengezin vermoord aangetroffen. Het waren de 40-jarige James Fremberg, zijn 29-jarige vrouw Gloria, en hun kinderen David (7), Douglas (4) en Patricia (8), allen gedood door een schot door het hoofd. De lijken werden gevonden door een buurman die melk kwam halen. Als verdachte heeft men een jongeman aangehouden.



WILLEMSTAD — Elke woensdag, te beginnen 18 november, wordt van half tien tot tien uur in het programma van het bureau Cultuur en opvoeding voor TeleCuracao een tv-serie gebracht in acht afleveringen, waarin acht studenten uit de Antillen en Suriname over zichzelf vertellen, over hun studie en over de plaatsen die zij bezoeken in allerlei delen van Nederland. Evenals vorig jaar maakte de Wereldomroep een serie tv-films, die beogen op informatieve en tegelijkertijd verstrooiende wijze een beeld te geven van Nederland. De tv-ploeg trok "er op uit" door vier streken van Nederland (Schouwen-Duiveland, de Ommelanden, Zuid-Veluwe en de Kempen) in gezelschap van acht Antilliaanse en Surinaamse studenten. Van de Antillen werkten aan de opnamen mee George Juliana, student biologie in Utrecht en afkomstig van Curaçao, Richard Beaujon uit Aruba, die in Groningen sociologie studeert, Connie Tramm, studente in de geschiedenis en afkomstig van Curaçao, en Henri Fingal uit Aruba, student rechten in Utrecht. Ieder programma wordt op één avond in twee afleveringen op het beeldscherm gebracht.

Op de foto een scene uit het programma "Er op uit op Schouwen Duiveland met v.l.n.r. Pieter van Dijk, geluidsman, Frans Bromet, cameraman, gastheer Ton van der Horst, Surinaamse gast Max van Varsseveld en de Curaçaose gast George Juliana.

Eigendomsrecht op grond op Jamaica

KINGSTON. — Premier Hugh Shearer van Jamaica heeft het voornemen van zijn regering bekendgemaakt om controle-maatregelen te introduceren wat betreft het recht van eigendom van grond op Jamaica door niet-Jamaicanen-niet-ingezetenen. Er is een commissie van vijf man benoemd om de voorwaarden op te stellen, waarbij deze controle wordt uitgeoefend.

De Heer en Mevr.
G.R.Hong-a-Fat -Zwiggelt
hebben de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun dochter
YVONNE
met de heer
Hans Barnar

De Heer en Mevr.
Barnar-Morsman
hebben de eer U kennis te geven van het voorgenomen huwelijk van hun zoon
HANS
met Mej.
Yvonne Hong-a-Fat

De huwelijksinzegening zal plaats vinden op Woensdag 30 December 1970

Lessinglaan 61
Utrecht
Nederland.

Haize: waarschijnlijk idee van Mezas

Bij UMUC gelooft men niet in CFW-infiltratie

WILLEMSTAD — Voor slechts enige tientallen leden heeft het UMUC-bestuur zaterdagavond een uiteenzetting gegeven van de toestand, waarin de bond in oprichting zich bevindt. Daarbij kwamen de brieven aan de orde, welke het bestuur van de United miner's union of Curaçao (UMUC) aan overheden en instanties heeft geschreven, maar ook de kwestie van een eventuele uitbetaling van een terugwerkende kracht, waarvan op dit ogenblik nog niets zeker is. Tevens kwam het gerucht ter sprake, dat de vakbond CFW pogingen doet te infiltreren bij Mijnmaatschappij Curaçao nv. Voorzitter Willy Haize gaf als zijn mening, dat hij niet gelooft, dat CFW-voorzitter E. Ong-A-Kwie zoiets doet. Hij ziet er een manipulatie in van Mijnmy-manager M. Mezas.

Zoals de Amigoe al eerder bericht heeft, werden door het UMUC-bestuur enige tientallen brieven verzonden om mededeling te doen van de oprichting van de UMUC. Duidelijk werd, dat volgens de UMUC het zogenaamde "Doopsel-akkoord" tussen premier E. O. Petronia en de hoofddirectie van de Mijnmy geannuleerd moet worden, voordat de UMUC iets zal kunnen doen. Verder wacht de UMUC de erkenning af door de Mijnmy-directie. Ook voor een loon-aanpassing, waarvoor de NVP gepleit heeft voor het Mijnmy-personeel, zal het Doopsel-akkoord opgezegd moeten worden.

Verliesgevend

Het UMUC-bestuur legde nogmaals uit, waarom men de bond heeft laten opschulderen. Wel had men van tevoren bekend gemaakt, dat men de bond weer op zou richten als de gegevens, waarop het akkoord door de regering was gesloten onjuist bleken te zijn. De heer Haize herinnerde er in dit verband aan, dat bv Longyear en Antilliaanse deskundigen tot de conclusie waren gekomen, dat het bedrijf verliesgevend was. Achteraf blijkt men echter een winst van anderhalf miljoen gulden te hebben gemaakt over 1969.

Een der bestuursleden bracht de kwestie ter sprake van de "terugwerkende kracht". Hij deed dit, omdat er onder de Mijnmy-werknemers de gedachte leefde, dat die terugwerkende kracht al zeker was. Men had kennelijk een verkeerde conclusie getrokken uit de voorgaande vergadering. Als er een terugwerkende kracht komt, dan zal daarover eerst gepraat moeten worden. Maar voordat de UMUC met de Mijnmy-directie kan gaan praten moet de bond erkend worden en moet het Doopsel-akkoord ontbonden worden.

Loonaanpassing

De mogelijkheid bestaat wel, dat er een loon-aanpassing komt, zoals gesuggereerd was door de regering en de NVP-fractieleider. Die loon-aanpassing is een heel andere zaak. Die kan meteen geregeld worden, maar over de terugwerkende kracht moet gepraat worden en misschien komt deze pas volgend jaar mei, meende hij.

De heer Haize merkte in dit verband nog op, dat de bond er natuurlijk nooit tegen kan zijn, dat de arbeiders vooruitgaan, maar wel meende hij, dat als men het loon aan gaat passen, dat dit op rechtvaardige wijze moest gebeuren. Ook hiervoor zou het Doopsel-akkoord opengebroken moeten worden.

Aan de orde werd ook gesteld een eventuele infiltratie door de CFW te Nieuwpoort. Geruchten daarover deden, aldus het bestuur, de ronde buiten Nieuwpoort. Inderdaad bleek er ook op het Mijnmy-terrein iets gemerkt te zijn, maar de opmerkingen van de leden waren op dit gebied bepaaldelijk vaag.

Apart slag

Een van hen merkte op, dat als de CFW of welke bond ook, in de vijf maanden dat de UMUC opgeheven is geweest, niets hebben kunnen doen voor het Mijnmy-personeel, men ook nu niets zal kunnen bereiken. Daar komt nog bij, dat het Mijnmy-personeel een apart slag werknemers is, dat men goed moet kennen voordat men er mee overweg kan. Tenslotte doet zich ook het feit voor, dat het bedrijf als zodanig zijn specifieke kenmerken heeft, zodat men niet gauw op de hoogte is. Al bij al meende men, dat de eventuele infiltranten geen poot hebben om op te staan.

Voorzitter Haize geloofde er ook niet zo in. Wel herinnerde hij eraan, dat de CFW een paar jaar geleden geprobeerd heeft op Nieuwpoort te komen. Toen is het niet gelukt. Hij [illegible] de heer Ong-A-Kwie iets dergelijks wil ondernemen. Hij dacht eerder, dat de Mijnmy-manager Mezas probeert de CFW of een andere bond binnen te krijgen om zo ván de UMUC af te komen. Mocht hij er bewijzen voor vinden, dan zou hij (Haize, red.) er wel voor zorgen, dat Mezas niet lang meer aan de leiding van de Mijnmy blijft; zo was men bv van Heywood afgekomen en van ir Vegter en andere topfunctionarissen.

De heer Haize legde de leden verder uit, dat het de UMUC is geweest, die indertijd heeft gepleit, dat Mezas aan de leiding zou komen van Mijnmy, omdat de UMUC niet meer aan tafel wilde zitten met de toenmalige directeur Heywood en anderen. De UMUC had toen de Nederlandse directie duidelijk gemaakt, dat een man van het land zelf of iemand uit het Caribisch gebied manager moest worden. De heer Haize maakte in dit verband nog de dubbelzinnige opmerking, dat men iemand uit eigen omgeving gemakkelijker een schop kon geven dan een Europeaan. Later kwam hieruit nog een discussie voort, maar recht duidelijk werd niet, wat de bedoeling hiervan was.

Nog werd een opmerking gemaakt over de geringe opkomst, welke een aanwijzing zou kunnen zijn, dat het Mijnmy-personeel uitkijkt naar een andere bond. Het bestuur stelde echter, dat het is voorgekomen dat een door dertig man bijgewoonde ledenvergadering tot staking besloot, welke toch algemeen werd. Ook verklaarde men, dat meer dan tweehonderd Mijnmy-werknemers al het formulier hebben ingediend, waarin zij meedelen, dat zij lid zijn van de UMUC. Dit is de meerderheid van het Mijnmy-personeel.

Standenlijst Ned. voetbal

EREDIVISIE:						
ADO	11	9	2	0	20	24- 5
Feijenoord	11	7	3	1	17	24- 7
FC Twente	11	7	3	1	17	16- 3
Sparta	11	6	5	0	17	18- 7
PSV	11	7	2	2	16	22- 5
Ajax	11	6	3	2	15	18- 6
NEC	11	4	4	3	12	14-11
FC Utrecht	11	5	2	4	12	18-19
Go Ahead	11	4	3	4	11	11-13
Holl. Sport	11	3	4	4	10	11-13
MVV	11	3	3	5	9	9-13
Telstar	11	2	3	6	7	14-23
NAC	11	2	3	6	7	11-21
DWS	11	2	3	6	7	8-17
Volendam	11	3	1	7	7	11-22
Haarlem	11	1	4	6	6	9-18
Excelsior	11	1	3	7	5	11-25
AZ'67	11	0	3	8	3	6-27
EERSTE DIVISIE:						
FC den Bosch	11	8	2	1	18	18- 7
GVAV	11	6	4	1	16	17- 4
Vitesse	11	7	0	4	14	22-13
SC Cambuur	11	5	3	3	13	16-
DFC	11	5	3	3	13	15-12
Willem 2	11	6	1	4	13	16-15
Wageningen	11	5	2	4	12	20-24
Heracles	11	4	4	3	12	19-17
Blauw Wit	11	4	2	5	10	17-16
Helm. Sport	11	2	6	3	10	14-15
HVC	11	2	5	4	9	9-18
SVV	11	2	4	5	8	15-16
FSC	11	3	2	6	8	9-13
Heerenveen	11	1	5	5	7	9-18
Veendam	11	2	5	6	7	10-19
Graafschap	11	2	2	7	6	10-19
TWEEDE DIVISIE:						
Eindhoven	10	6	4	0	16	13- 4
Volewijckers	11	6	2	3	14	25-14
AGOVV	10	5	3	2	13	13- 9
Fortuna Vl.	11	6	1	4	13	14-14
PEC	10	4	4	2	12	21-13
Hermes DVS	10	5	2	3	12	13- 9
VVV	11	5	2	4	12	17-19
Gooiland	10	4	3	3	11	12-11
Limburgia	10	3	4	3	10	12-10
NOAD	10	3	4	3	10	15-13
RBC	10	3	4	3	10	12-15
Roda JC	10	2	5	3	9	9-15
Baronie	10	3	3	4	8	15-18
RCH	11	3	2	6	8	10-15
ZFC	10	1	4	5	6	13-15
SC Drente	11	2	2	7	6	10-20
EDO	11	3	0	8	6	12-22

Achter Ijzeren Gordijn : "Sterke thee" in rust

DEN HAAG — Voorzitter W.A.G.M. Meuleman heeft er zaterdagmiddag in de jaarlijkse bondsvergadering van de KNVB, die in het Nederlands congresgebouw in Den Haag is gehouden, zijn verbazing over uitgesproken, dat in wedstrijden tegen landenploegen van achter het Ijzeren Gordijn na rust soms een tegenstander in het veld komt, die een geheel andere indruk maakt dan de ploeg, die in de eerste helft speelde. Hij maakte zijn opmerking bij een terugblik naar de wedstrijd Oost-Duitsland - Nederland, die woensdag jl voor het toernooi om het Europese kampioenschap in Dresden door Oranje met 0-1 werd verloren.

Eerder vonden spelers van het Nederlands elftal het al vreemd, dat onder meer een aanvaller als Peter Ducke na de rust van de wedstrijd in een staat van duidelijke opwinding verder speelde. "In wedstrijden tegen landen van het Ijzeren Gordijn", zo zei de heer Meuleman in zijn openingswoord, "heb je de moeilijkheid dat je in de tweede helft een ploeg op het veld kan krijgen, waarvan je denkt, dat de spelers in de rust een soort sterke thee of iets dergelijks hebben gedronken". Een opmerking, die door een groot aantal aanwezigen werd verstaan als een suggerering van dopinggebruik door Oosteuropese voetbalploegen.

Clay reeds tweede op ranglijst

NEW YORK — Cassius Clay staat na zijn gevecht tegen Jerry Quarry reeds weer op de tweede plaats op de ranglijst der zwaargewichten, die door wereldkampioen Joe Frazier wordt aangevoerd. De Argentijn Oscar Bonavena, die Clay in december zal ontmoeten, neemt voor de olympische kampioen van 1968, de Amerikaan Joe Foreman, de derde plaats in. De nieuwbakken Europese kampioen, de Brit Henry Cooper staat pas als negende geklasseerd. De titel "bokser van de maand" moet Clay met nog twee andere pugilisten delen: wereldkampioen bantam Jesus Castillo (Mex.), die zijn landgenoot Ruben Olivares van de troon stootte en de Argentijn Carlos Monzon, die door zijn k.o.-zege op titelverdediger de Italiaan Nino Benvenuti wereldkampioen mmiddengewicht werd.

ASV hield studiedag

WILLEMSTAD — De ASV (Antilliaanse Secretaressen Vereniging) heeft zaterdag voor de derde achtereenvolgende keer een studiebijeenkomst gehouden. De dag werd geopend door minister mevr. L. E. Da Costa Gomez-Matheeuws, die ondermeer memoreerde dat zij zelf secretaresse is geweest en dus weet dat het secretaressen werk een moeilijke taak is. "Geen enkele chef kan zonder een goede secretaresse", aldus minister Da Costa Gomez in haar openingstoespraak.

Overdag werden er lezingen gehouden over onderwerpen die van belang voor de goede secretaresse zijn, zoals: "hoe je gezondheid verbeteren" en dergelijke. 's Avonds werd er door het bedrijfsleven — firma's die op een of andere manier betrokken zijn bij het kantoorleven, zoals leveranciers van kantoormeubelen, schrijfbehoeften, bloemen, kleding etc., een soort fair gehouden. Door een jury bestaande uit mevr. Monte-Boskaljon, de heer mr W. van Ramshorst van de Kamer van Koophandel en R. Martina, directeur van de firma David Capriles werd de beste stand gekozen. Gomez Flowershop viel deze eer te beurt.

De opening van de tentoonstelling door de heer M. J. Römer van Roku werd op een originele wijze verricht namelijk door het lint van twee schrijfmachines die weerdzijde van de deur waren opgesteld met een perforator te perforeren.

Minister mevr. L. E. da Costa Gomez-Matheeuws opende zaterdagochtend in het Curacao Hilton Hotel de Secretaresse Studiebijeenkomst officieel met een toespraak.

ADO profiteert van gelijkspel naaste rivalen

DEN HAAG — Op de elfde speeldag van de competitie in de eredivisie is het Haagse ADO een punt op zijn achtervolgers uitgelopen. De strijd tussen de nummers twee en drie van de ranglijst, Sparta en Feijenoord, eindigde onbeslist. Feijenoord was in dit spannende duel na een zwak begin duidelijk sterker. Na de vroege openingstreffer van Sparta namen de Feijenoorders het initiatief, ook al omdat Sparta zich, ten onrechte, in de verdediging terugtrok. Klijnjan scoorde voor Sparta en Wery voor Feijenoord.

De FC Utrecht deed in Enschede tegen de FC Twente te weinig verrassing in zijn spel. Op het middenveld werd veel en niet onverdienstelijk gecombineerd, maar veel kansen schiepen de Utrechters zich hierdoor niet. De FC Twente, spelend met vijf aanvallers, kreeg die kansen wel. Rene en Willie van der Kerkhof benutten er ieder een, hetgeen al voor de rust gebeurde.

Meeste kansen

ADO won in Amsterdam ietwat gelukkig van DWS. De Amsterdammers kregen ontegenzeggelijk de meeste kansen. Vooral in de eerste helft was DWS de betere ploeg en onzekerheden van doelman Thie maakte de moeilijkheden voor ADO nog groter. Even voor het einde zorgde een gelukkig doelpunt van Berg voor diepe teleurstelling bij DWS.

PSV had in Eindhoven meer moeite met Haarlem dan werd verwacht. De Eindhovenaren wisten geen raad met het uitermate defensieve spel van de Haarlemmers. Twaalfduizend bezoekers wachtten ongeduldig op een doelpunt. Dat kwam vlak voor het einde en werd gemaakt door Van der Kuylen.

De jeugd, Volendam, won het van de oude garde, MVV,. De veel oudere Maastrichtse ploeg kon het hoge tempo van de Volendammers nauwelijks volgen. Met name in de tweede helft, toen Volendam al met 1-0 voorstond, kwam MVV er niet aan te pas. De Limburgers moesten het middenveld toen volledig uit handen geven. Majoor scoorde drie keer voor Volendam, Brokamp maakte het tegendoelpunt.

Oppermachtig

Go Ahead begint beter in vorm te komen. Nu werd in Rotterdam met 2-0 van Excelsior gewonnen. Voor de rust speelden de Rotterdammers sterk, in de tweede helft vielen zij terug. Na de rust vielen dan ook de Deventer goals, beide gemaakt door Geels.

Ajax nam in Breda tegen NAC reeds in de eerste helft een voorsprong van 2-0. Na de rust beperkten de oppermachtige Amsterdammers zich tot het handhaven van de voordelige marge, hetgeen gemakkelijk lukte. Keizer en Cruyff waren de schutters.

Een zeer voorzichtig spelend Telstar kwam in het laatste halfuur mankracht tekort om ook maar een punt te veroveren. De Ijmuidenaren wisten geen raad met de constante mandekking van NEC. De Jong zorgde voor de kostbare Nijmeegse treffer.

Het onderstaande AZ'67 verloor in Den Haag met 1-3 van Holland Sport, nadat het in de eerste helft zelfs een voorsprong had genomen. De Hagenaars kwamen tot gevaarlijke uitvallen die drie keer succes opleverden door Van Mourik, Roggeveen en Roode. Schaafstra scoorde voor de Alkmaarders.

WILLEMSTAD — In het Prins Bernhard Bar-restaurant werd gistermorgen een vriendschappelijke damwedstrijd gespeeld tussen zestallen van Noord-Zapateer en Jong Bloed. Noord-Zapateer won verdiend van het sterrenzestal van Jong Bloed. Het team van captain Mel Simmons behaalde drie overwinningen, speelde één partij gelijk en verloor er twee. De uitslagen (eerst Noord-Zapateer): J. Panneflek - E. Adams, 3-3; Th. Panneflek - S. Panneflek, 1-5; M. Simmons - H. Huggings, 1-5; A. Panneflek - P. MacLeod, 4-2; F. Panneflek - O. Merien, 4-2; C. Faneyte - E. Panneflek, 4-2. Een datum wordt vastgesteld voor een tweede ontmoeting.



OPENBARE AANBESTEDING

Vóór 26 november 1970 te 10.00 uur des voormiddags worden:
op Curacao ten Departemente van Justitie, Fort Amsterdam, op Aruba ten Gezaghebberskantore, Afdeling Algemene Zaken, aanbiedingen ingewacht voor het leveren van voedingsmiddelen, schoenen en andere benodigdheden ten behoeve van de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring op Curaçao en van het Huis van Bewaring op Aruba.
De opening van de inschrijvingsbiljetten geschiedt in het openbaar op bovenvermelde datum om 10.00 uur des voormiddags op Curacao ten Departement van Justitie, Op Aruba ten Gezaghebberskantore.
Een omschrijving, waarin de specificatie alsmede de leveringsvoorwaarden zijn aangegeven, is kosteloos verkrijgbaar bij de hoofden van genoemde gestichten.
S.v.p. duidelijk op de gesloten enveloppen vermelden:
"AANBESTEDING BENODIGDHEDEN GEVANGENIS/HUIS VAN BEWARING 1970"



DEPARTEMENT VOOR LUCHTVAAR[T]

Bij het Departement voor Luchtvaart is een vacature voo[r]

JURIST

die in hoofdzaak zal worden belast met de noodzakelijke aanp[...] de Antilliaanse wetgeving aan internationale overeenko[...] concipiëren van de uitvoeringsbesluiten van de Luchtvaartla[...] ning de Luchtvaartrampenverordening en de Landsve[...] Teboekgestelde Luchtvaartuigen en in het algemeen de Dir[...] het Departement voor Luchtvaart bijstaan in het samen[...] adviezen aan de Regering in zake de Luchtvaart betreffende.

Kennis van de Engelse taal is noodzakelijk.

Voor deze interessante functie komt allereerst in aanm[...] academicus, die op het gebied van het Luchtvaartrecht en[...] heeft. Een pas afgestudeerde jurist die belangstelling heef[t] bovenomschreven materie komt eveneens in aanmerking.

Salaris afhankelijk van ervaring f.1015.– tot f.1660.– vermeerderd met kindertoelage (ongehuwd f.812.– tot f.1328.–)

Vakantie 22 of 25 werkdagen per kalenderjaar.

Vakantie-uitkering 5 pCt. van het inkomen.

Gegadigden worden uitgenodigd vóór 30 november [...] sollicitatiebrief met uitvoerige informaties te willen ind[ienen bij de] Directeur van het Departement voor Luchtvaart, dr. A[...] Luchthaven, bij wie eventueel nader gewenste inlichtin[gen kunnen] worden verkregen.

Generaal Kruls in Zuid-Afrika

JOHANNESBURG. — Mr H. J. Kruls, voormalig chef van de Nederlandse generale staf, heeft zondag bij aankomst in Johannesburg verklaard, dat er reden tot bezorgdheid is over de enorme uitbreiding en opdringing van de Russische vlootstrijdkrachten in de wereld. De bezorgdheid van de westerse mogendheden geldt vooral de aanwezigheid van de Russische marine in de Indische Oceaan en de Middellandse Zee, zo zei hij.

Generaal Kruls, die nu adviseur is bij de KLM, arriveerde in Johannesburg met zijn vrouw voor een bezoek van drie weken aan Zuid-Afrika, en stond de pers te woord op het vliegveld Jan Smuts.

* Premier Chaban Delmas en minister van Buitenlandse Zaken Schumann zullen eind van deze maand een bezoek aan Polen brengen. Op 26 en 27 november zullen zij met de Poolse leiders besprekingen voeren en op 28 november gaan zij naar Auschwitz en Cracovie.